

	Lahve na přepravu plynů - Lahve ve svazcích - Konstrukce, výroba, identifikace a zkoušení	ČSN EN 13769 07 8551
---	---	--------------------------------

Transportable gas cylinders - Cylinders bundles - Design, manufacture, identification and testing

Bouteilles à gaz transportables - Cadres de bouteilles - Conception, fabrication, identification et essai

Orstbewegliche Gasflaschen - Flaschenbündel - Konstruktion, Herstellung, Kennzeichnung und Prüfung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13769:2003. Evropská norma EN 13769:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13769:2003. The European Standard EN 13769:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13769 (07 8551) z prosince 2003.

© Český normalizační institut,
2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

70924

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 13769:2003 do soustavy norem ČSN. Zatím co ČSN EN 13769 z prosince 2003 převzala EN 13769:2003 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

EN 287-1 zavedena v ČSN EN 287-1 (05 0711) Svařování. Zkoušky svářečů. Tavné svařování. Část 1: Oceli

EN 288-1 zavedena ve zrušené ČSN EN 288-1 (05 0311), nahrazena EN ISO 15607:2003 zavedenou v ČSN EN ISO 15607 (05 0311) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Všeobecná pravidla

EN 1089-2 zavedena v ČSN EN 1089-2 (07 8500) Lahve na přepravu plynů - Označování lahví (kromě lahví na LPG) - Část 2: Informační nálepky

EN 1089-3 zavedena v ČSN EN 1089-3 (07 8500) Lahve na přepravu plynů - Označování lahví (kromě lahví na LPG) - Část 3: Barevné značení

EN 1290 zavedena v ČSN EN 1290 (05 1182) Nedestruktivní zkoušení svarů - Zkoušení svarů magnetickou metodou práškovou

EN 1291 zavedena v ČSN EN 1291 (05 1183) Nedestruktivní zkoušení svarů - Zkoušení svarů magnetickou metodou práškovou - Stupně přípustnosti

EN 12755 zavedena v ČSN EN 12755 (07 8324) Lahve na přepravu plynů - Podmínky plnění svazků lahví na acetylen

EN 13133 zavedena v ČSN EN 13133 (05 5905) Tvrdé pájení - Zkouška páječe

EN 13134 zavedena v ČSN EN 13134 (05 5906) Tvrdé pájení - Zkouška postupu pájení

EN ISO 14113 zavedena v ČSN EN ISO 14113 (05 4247) Zařízení pro plamenové svařování - Pryžové a plastové hadice s koncovkami pro stlačené nebo zkapalněné plyny do nejvyššího pracovního tlaku 450 bar

ISO 13769 nezavedena

Citované a související předpisy

„Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečného zboží“ (RID) je v České republice zaveden Vyhláškou ministra zahraničních věcí č. 8/1985 Sb. o Úmluvě o mezinárodní železniční přepravě (COTIF), ve znění pozdějších změn a doplňků, naposledy změněnou a doplněnou Sdělením Ministerstva zahraničních věcí č. 60/1999 Sb., o přijetí změn a doplňků „Přílohy I - Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečného zboží“ (RID) Přípojku B - Jednotné právní předpisy pro smlouvu o mezinárodní železniční přepravě zboží“ (CIM) k Úmluvě o mezinárodní železniční přepravě (COTIF) ze dne 9. května 1980.

„Evropská dohoda o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí“ (ADR) je v České republice zavedena Vyhláškou ministra zahraničních věcí č. 64/1987 Sb. o Evropské dohodě o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí, ve znění pozdějších změn a doplňků, naposledy změněnou a doplněnou

Sdělením Ministerstva zahraničních věcí č. 54/1999 Sb., o přijetí změn a doplňků „Přílohy A - Ustanovení o nebezpečných látkách a předmětech“ a „Přílohy B - Ustanovení o dopravních prostředcích a o přepravě“ Evropské dohody o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí (ADR), přijaté v Ženevě dne 30. září 1957.

Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess Engineering, s.r.o. Brno, IČ 26883473, Ing. Jan Dania

Technická normalizační komise: TNK 103 - Tlakové nádoby na přepravu plynů

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jan Jokeš

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 13769 Září 2003
---	-----------------------

ICS 23.020.30

Lahve na přepravu plynů - Lahve ve svazcích - Konstrukce, výroba, identifikace a zkoušení

Transportable gas cylinders - Cylinders bundles - Design, manufacture, identification and testing

Bouteilles à gaz transportables - Cadres de bouteilles - Conception, fabrication, identification et essai

Orstbewegliche Gasflaschen - Flaschenbündel - Konstruktion, Herstellung, Kennzeichnung und Prüfung

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-09-01.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref.

č. EN 13769: 2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....

..... 5

Úvod

.....

..... 6

1 Předmět
normy

.....

..... 7

2 Normativní
odkazy

.....

..... 7

3 Termíny a
definice

.....

..... 8

4
Konstrukce

.....

..... 9

5
Výroba

.....

..... 11

6

Identifikace

..... 11

7

Zkoušení

..... 13

8

Dokumentace

..... 15

Příloha A (normativní) Zvláštní požadavky na svazky rozebíratelné během plnění, včetně acetylenu..... 16

Příloha B (normativní) Zvláštní požadavky pro svazky lahví na acetylen..... 17

Bibliografie

..... 23

Strana 5

Předmluva

Tento dokument (EN 13769:2003) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 23 „Lahve na přepravu plynů“, jejíž sekretariát je v BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2004 dát status národní normy a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do března 2004.

Přílohy A a B jsou normativní.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnic pro přepravu nebezpečného zboží.

Tato evropská norma byla navržena pro odkazy do RID a do technických příloh ADR.

Proto normy uvedené v normativních odkazech a pokrývající základní požadavky RID/ADR neuvedené ve stávající normě jsou normativní, pouze jsou-li tyto normy uvedeny v RID nebo v technických přílohách ADR.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Island, Itálie,

Úvod

Pro některé aplikace nemusí jednotlivé lahve na přepravu plynů vyhovovat požadovanému množství plynu, v těchto případech se mohou používat k dodávce větších objemů plynu lahve sestavené do jednoduchých agregátů. Jednoduchý agregát, který obsahuje určitý počet lahví je označován jako svazek lahví.

Svazek lahví je přemístitelný montážní celek, který je konstruován pro možnost dopravování a který se skládá z nosné konstrukce a dvou nebo více lahví spojených rozvodným potrubím mezi ventily lahví nebo tvarovkami tak, aby lahve byly plnitelné, přepravitelné a vyprazdňovatelné bez demontáže.

Svazek lahví může být vystaven hrubému zacházení během obvyklých provozních podmínek.

Rovněž existují sestavovatelné typy lahví na plyny, které používají různé součásti svazků lahví, které jsou však konstruovány k demontáži při každém plnění, aby bylo umožněno plnit jednotlivé lahve. Tyto montážní celky neodpovídají základní definici svazku lahví, avšak běžně jsou rovněž nazývány svazky lahví. Jejich zvláštní požadavky obsahuje příloha A.

Svazky lahví na acetylen jsou často plněny bez demontáže a ověření obsahu obsaženého rozpouštědla se provádí při demontáži po stanoveném počtu plnění.

Pokud jsou jinak uvažovány jednotlivé lahve v rámci svazků lahví, měly by odpovídat příslušným normám pro jednotlivé lahve. Tato norma stanovuje doplňující požadavky, které platí, pokud jsou jednotlivé lahve sestaveny do svazku.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje požadavky na konstrukci, výrobu, identifikaci a zkoušení svazků lahví. Je použitelná na svazky lahví obsahující stlačené plyny, zkapalněné plyny a jejich směsi. Je rovněž použitelná na svazky lahví s acetylenem.

Tato evropská norma není použitelná na soupravy, ve kterých jsou různé lahve společně vyztuženy v nosné konstrukci, která je navržena k trvalému spojení se silničními vozidly, železničními vozy nebo pro potřebu zákaznického skladování nádob. Není použitelná na svazky lahví, které jsou navrženy pro použití v extrémních prostředích nebo extrémních pracovních podmínkách, pokud nejsou zavedeny dodatečné a mimořádné podmínky k zachování bezpečnostních standardů, spolehlivosti a funkčních charakteristik. Pevninské svazky lahví jsou typickými příklady.

POZNÁMKA Zvláštní požadavky na acetylen obsahuje příloha B.

Tato evropská norma se vztahuje především na průmyslové plyny jiné než zkapalněné uhlovodíkové plyny (LPG), může však být pro ně rovněž použita. Pro lahve na LPG jsou určeny normy připravované CEN/TC 286 - *Zařízení pro zkapalněné uhlovodíkové plyny*.

-- Vynechaný text --